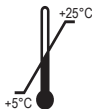


GREEN & CLEAN HD N

METASYS

- DE** Gefahr
- EN** Danger
- FR** Danger
- IT** Pericolo
- CS** Nebezpečí
- DA** Fare
- EL** Κίνδυνο
- ES** Peligro
- ET** Ettevaatust



Baua: Reg.-Nr. N-97002

REF 60030166

UN 1987

Produktidentifikatoren / product identifiers:
Propan-1-ol [71-23-8], Ethanol [64-17-5]

METASYS Medizintechnik GmbH

Florianstrasse 3, 6063 Rum bei Innsbruck

Tel.: +43 512 205420 | www.metasys.com | info@metasys.com



e 1000 ml



ANTISEPTICA Dr. Hans-Joachim Molitor GmbH

Carl-Friedrich-Gauß-Straße 7, 50259 Pulheim,

Germany | Tel.: +49 2234 98466 - 0 | www.antiseptica.com | info@antiseptica.com

LOT



VOLL VIRUZID
in nur 60 Sekunden

FULLY VIRUCIDAL
in only 60 seconds



2020-11 | RD-54.175/00



DE Zweckbestimmung: Händehygiene im gewerblichen Bereich. Wirkungsspektrum: Bakterizid, levurozid, tuberkulozid, viruzid. Herausragende Hautverträglichkeit. Anwendungshinweis: Händedesinfektion gem. EN 1500: Hände mit unverdünntem Präparat 30 Sek. lang feucht halten (mind. 3 ml). Zusammensetzung: 100g enthalten: 57,6g Ethanol 96%, 10g Propan-1-ol (Ph. Eur.) Gefahr: Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Verursacht schwere Augenreizung. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Behälter dicht verschlossen halten. Kühl halten. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen. Entsorgung: Inhalt/Behälter zugelassenem Entsorger oder kommunaler Sammelstelle zuführen. Desinfektionsmittel vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformation lesen.

EN Intended use: Hand hygiene in the commercial sector. Spectrum of action: Bactericidal, levurocidal, tuberculocidal, virucidal. Outstanding skin tolerance. Instructions for use: Hand disinfection according to EN 1500: Keep hands moist with undiluted preparation for 30 seconds (min. 3 ml). Composition: 100g contains: 57.6g ethanol 96%, 10g propan-1-ol (Ph. Eur.) Danger: Highly flammable liquid and vapour. Causes serious eye irritation. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Keep container tightly closed. Keep cool. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Disposal: Dispose of contents/container at an approved disposal company or municipal collection point. Use biocides safely. Always read the label and product information before use.

FR Utilisation prévue: Hygiène des mains dans le domaine commercial. Spectre d'action: Bactéricide, levurocide, tuberculocide, virucide. Excellente tolérance cutanée. Remarque concernant l'utilisation: Désinfection des mains conf. à EN 1500: Garder les mains humides avec la préparation non diluée pendant 30 sec. (min. 3 ml). Composition: Pour 100 g: 57,6 g d'éthanol 96%, 10 g Propan-1-ol (Ph. Eur.) Danger: Liquide et vapeurs très inflammables. Provoque une sévère irritation des yeux. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'ignition. Ne pas fumer. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Tenir au frais. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation des yeux persiste: Demander un avis médical/Consulter un médecin. Élimination: Remettre le contenu/le récipient à une entreprise spécialisée dans l'élimination habilitée ou au point de collecte communal. Usare i biocidi con cautela. Prima dell'uso leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto.

IT Destinazione d'uso: Igiene delle mani nel settore professionale. Spettro d'azione: Battericida, levurocida, tuberculocida, virucida. Eccezionale tollerabilità cutanea. Indicazione d'applicazione: Disinfezione delle mani secondo EN 1500: inumidire le mani con il preparato non diluito per 30 secondi (almeno 3 ml). Composizione: 100g contengono: 57,6g etanolo 96%, 10g Propan-1-ol (PhEur) Pericolo: Liquido e vapori facilmente infiammabili. Provoca grave irritazione oculare. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Tenere il recipiente ben chiuso. Conservare in luogo fresco. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Smaltimento: Smaltire il contenuto/contenitore presso un'azienda di smaltimento autorizzata o un punto di raccolta comunale. Utilisez les biocides avec précaution. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit.

ES Destinazione d'uso: Igiene delle mani nel settore professionale. Spettro d'azione: Battericida, levurocida, tuberculocida, virucida. Eccezionale tollerabilità cutanea. Indicazione d'applicazione: Disinfezione delle mani secondo EN 1500: inumidire le mani con il preparato non diluito per 30 secondi (almeno 3 ml). Composizione: 100g contengono: 57,6g etanolo 96%, 10g Propan-1-ol (PhEur) Pericolo: Liquido e vapori facilmente infiammabili. Provoca grave irritazione oculare. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Tenere il recipiente ben chiuso. Conservare

in luogo fresco. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Smaltimento: Smaltire il contenuto/contenitore presso un'azienda di smaltimento autorizzata o un punto di raccolta comunale. Utilisez les biocides avec précaution. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit.

■D■ Anvendelsesformål: Håndhygiejne i den industrielle sektor. Virkningspektrum: Baktericid, levurocid, tuberculocid, virucid. Fremragende hudtolerance. Brugsanvisning: Hånddesinfektion iht. EN 1500: Hold hænderne fugtige med ufordyndet præparat i 30 sekunder (mindst 3 ml). Sammensætning: 100g indeholder: 57,6g ethanol 96%, 10g propan-1-ol (Ph. Eur.) Fare: Meget brandfarlig væske og damp. Forårsager alvorlig øjenirritation. Opbevares utilgængeligt for børn. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Hold beholderen tæt lukket. Opbevares køligt. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp. Bortskaffelse: Aflever indholdet/holderen hos et godkendt bortskaffelsesfirma eller på et kommunalt opsamlingssted. Biocidholdige produkter skal anvendes på forsvarlig måde. Læs først etiketten og oplysninger om produktet.

■E■ Σκοπός: Υγιεινή των χεριών στον επαγγελματικό τομέα. Φάσμα δράσης: Βακτηριοκτόνο, ζυμομυκητοκτόνο, μυκοβακτηριοκτόνο, ιοκτόνο. Εξαιρετική συμβατότητα με το δέρμα. Υπόδειξη εφαρμογής: Απολύμανση χεριών σύμφωνα με το EN 1500: Διατηρήστε τα χέρια υγρά για 30 δευτερόλεπτα χρησιμοποιώντας μη αραιωμένο σκεύασμα (τουλάχισ. 3 ml). Σύσταση: 100 g περιέχουν: 57,6 g αιθανόλη 96%, 10 g προπαν-1-όλη (Eur. Φαρμ.) Κίνδυνος: Υγρό και ατμοί πολύ εύφλεκτα. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Μακριά από παιδιά. Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Να διατηρείται ο περιέκτης ερμητικά κλειστός. Να διατηρείται δροσερό. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. Τελική διάθεση: Παραδώστε το περιεχόμενο/δοχείο σε εγκεκριμένο φορέα τελικής διάθεσης αποβλήτων ή θέση συλλογής καθορισμένη από τις τοπικές αρχές. Χρησιμοποιείτε τα απολυμαντικά με προσοχή. Πριν τη χρήση διαβάζετε πάντα την ετικέτα και τις πληροφορίες σχετικά με το προϊόν.

■F■ Uso previsto: Higiene de manos en el sector comercial. Espectro de acción: Bactericida, levuricida, tuberculicida, virucida. Excelente tolerancia cutánea. Consejos de aplicación: Desinfección de manos según. EN 1500: Mantener humedecidas las manos con el preparado sin diluir durante 30 seg. (al menos 3 ml). Composición: 100 g contienen: 57,6 g de etanol 96%, 10 g de 1-propanol (Ph. Eur.) Peligro: Líquido y vapores muy inflamables. Provoca irritación ocular grave. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas llamas al descubierto y otras fuentes de ignición. No fumar. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Mantener fresco. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico. Eliminación: Contenido/recipiente a una empresa de gestión de residuos autorizada o a un punto de recogida municipal. Utilice los biocidas de forma segura. Lea siempre la etiqueta y la información sobre el producto antes de usarlo.

■G■ Sihtotstarve: Kätehygieen kommertsvaldkonnas. Toimespekter: Bakteritsiidne, levurotsiidne, tuberkulotsiidne, virutsiidne. Suurepärase sobivus nahale. Kasutusjuhised: Käte desinfitseerimine vlt EN 1500: Hoidke lahjendamata preparaadiga kaetud käed 30 sek niisked (min 3 ml). Koostis: 100g sisaldab: 57,6g etanooli 96%, 10g propan-1-ooli (Ph. Eur.) Ettevaatus: Väga tuleohtlik vedelik ja aur. Põhjustab tugevat silmade ärritust. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada. Hoida pakend tihedalt suletuna. Hoida jahedas. SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutada ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Kui silmade ärritus ei möödu: pööruda arsti poole. Utiliseerimine: Andke sisu/anum heaks kiidetud utiliseerijale või kommunaalsesse kogumispunkti. Biotsiidi kasutada ohutult. Enne kasutamist alati läbi lugeda etikett ja tootekirjeldus.

FI Vaara
HR Opasnost
HU Veszély
IS Hætta
IT Pavojus
LV Bīstami
NL Gevaar

NO Fare
PL Niebezpieczeństwo
PT Perigo
RO Pericol
SK Nebezpečenstvo
SL Nevarno
SV Fara

2020-11 | RD-54.180/00

FI Käyttötarkoitus: Käsihygienia yrittäjäkäytössä. Vaikutusalue: bakteereja, hiivasieniä, tuberkuloosibakteereja, viruksia tuhoava. Erittäin ihoystävällinen. Käyttöohje: Käsidesinointi normin EN 1500 mukaisesti: Pidä kädet kosteina laimentamattomalla valmisteella 30 s ajan (väh. 3 ml). Koostumus: 100g sisältää: 57,6g etanoli 96 %, 10g Propani-1-oli (Ph. Eur.) Vaara: Helposti syttyvä neste ja höyry. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Säilytä lasten ulottumattomissa. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Säilytä tiiviisti suljettuna. Säilytä viileässä. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin. Hävittäminen: Toimita sisältö/säiliö hyväksytylle jätehuoltoyritykselle tai kunnalliseen keräyspisteeseen. Käytä biosideja turvallisesti. Lue aina etiketti ja tuotetiedot ennen käyttöä.

IT Namjena: Higijena ruku u komercijalnom sektoru. Spektar djelovanja: Baktericid, levurocid, tuberkulocid, virucid. Izvanredna podnošljivost za kožu. Napomena o primjeni: Dezinfekcija ruku prema normi EN 1500: Ostavite navlažene ruke s nerazrijeđenim preparatom 30 sekunda (min. 3 ml). Sastav: 100 g sadržava: 57,6 g etanola 96 %, 10 g propan-1-ola (Ph. Eur.) Opasnost: Lako zapaljiva tekućina i para. Uzrokuje jako nadraživanje oka. Čuvati izvan dohvata djece. Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku. Održavati hladnim. U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati. Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika. Zbrinjavanje: Sadržaj/spremnik odnesite na zbrinjavanje ili sabiralište komunalnog otpada. Biocide upotrebljavajte pažljivo. Prije uporabe uvijek pročitajte deklaraciju i informacije o proizvodu.

HU Cél meghatározása: kézhigiéne ipari területen. Hatásspektrum: baktericid, levurocid, tuberkulocid, virucid. Rendkívül bőrbárá. Alkalmazási útmutató: Kézfertőtlenítés az EN 1500 szabvány szerint: 30 másodpercig nedvesítse kezét higítatlan (legalább 3 ml) készítménnyel. Összetétel: 100 g tartalma: 57,6 g 96%-os etanol, 10 g propán-1-ol (Ph. Eur.) Veszély: Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz. Súlyos szemirritációt okoz. Gyermektől elzárva tartandó. Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Az edény szorosán lezárva tartandó. Hűvös helyen tartandó. SZEMBE KERÜLES ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni. Hulladékkezelés: a flakont/annak tartalmát engedéllyel rendelkező hulladékkezelőnél vagy kommunális gyűjtőhelyen adja le. A biocideket biztonságosan alkalmazza! Használat előtt mindig olvassa el a feliratot és a használati utasítást!

IS Tilgangur: Hreinlæti handa á vinnusvæðum. Virknisvið: Gerileyðir, geryðir, berklæyðir, veirueyðir. Framúrskarandi húðþol. Upplýsingar um notkun: Handsóðthreinsun samkvæmt EN 1500: Haldið höndum rökum í 30 sekúndur (lág. 3 ml) með óþynntri blöndu. Samsetning: 100g innihalda: 57,6g etanól 96%, 10g própan-1-ól (Ph. Eur.) Hætta: Vökvi og úði eru afar eldfimur. Veldur alvarlegri augnertingu. Geymist þar sem böm ná ekki til. Haldið frá hitagjöfum, neistagjöfum, opnum eldi og heitum flötum. — Reykingar bannaðar. Umbúðir skulu vera vel luktar. Geymist á köldum stað. VIÐ SNERTINGU VIÐ AUGU: Skolið varlega með vatni í nokkrar mínútur. Fjarlægjið augnlinsur ef það er hægt. Skolið áfram. Ef augnering er viðvarandi: Leitið lækni. Förgun: Fargið innihaldi/íliti hjá virðkenndum förgunaraðila eða farið með á söfnunarstöð sveitarfélags. Notið sæfiefni af varúð. Lesið ávallt merkimiða og vöruupplýsingar fyrir notkun.

LT Nau dojimo paskirtis: rankų higiena komercinėje srityje. Veikimo spektras: baktericidinis, levurocidinis, tuberkulocidinis ir virucidinis. Puikiai tinka odai. Nau dojimo nuoroda: rankų dezinfekavimas pagal EN 1500: sudrėkinę neskiestu preparatu, laikykite rankas 30 s drėgnas (min. 3 ml). Sudėtis: 100 g yra: 57,6 g etanolio 96 %, 10 g propan-1-olio (Ph. Eur.) Pavojus: Labai degūs skystis ir garai. Sukelia smarkų akių dirginimą. Laikyti vaikams neprieinamoje vie-

toje. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti. Talpyklą laikyti sandariai uždaryta. Laikyti vėsioje vietoje. PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją. Utilizavimas: turinį / talpyklą pristatykite į patvirtintą utilizavimo įmonę arba į komunalinį surinkimo punktą. Biocidus naudokite saugiai. Prieš naudodami perskaitykite informaciją etiketėje ir apie produktą.

■V■ Mērķuzdevums: Roku higiēna komerciālajā jomā. Darbības spektrs: Baktericīds, levurocīds, tuberkulocīds, virucīds. Ievērojama ādas panesamība. Lietojuma norāde: Roku dezinfekcija atbilstoši EN 1500: Mitriniet rokas ar neatšķaidītu preparātu 30 sek. laikā (vismaz 3 ml). Sastāvs: 100 g satur: 57,6 g 96 % etanola, 10 g propan-1-ola (Ph. Eur.) Bīstami: Viegli uzliesmojošs šķidrums un tvaiki. Izraisa nopietnu acu kairinājumu. Sargāt no bērniem. Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēkēt. Tvertni stingri noslēgt. Turēt vēsumā. ŠASKARĒ AR ACIM: Uzmanīgi izskalojiet ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt. Turpināt skalot. Ja acu iekaisums nepāriet: lūdziet medicīnu palīdzību. Utilizācija: Nododiet saturu / trauku sertificētā utilizācijas uzņēmumā vai pašvaldības savākšanas vietā. Lietot biocidus uzmanīgi. Pirms lietošanas vienmēr izlasīt etiķeti un informāciju par produktu.

■N■ Toepassingsdoel: Handhygiēne in de commerciële sector. Werkingsspectrum: Bactericide, levurocide, tuberculocide, virucide. Bijzonder verdraagzaam voor de huid. Toepassingsaanwijzing: Handdesinfectie conf. EN 1500: Handen met onverdund preparaat 30 sec. lang vochtig houden (3 ml). Samenstelling: 100g omvat: 57,6g ethanol 96%, 10g propan-1-ol (Ph. Eur.) Gevaar: Licht ontvlambare vloeistof en damp. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. In goed gesloten verpakking bewaren. Koel bewaren. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Verwijdering: Inhoud/reservoir afvoeren via toegestaan afvoerbedrijf of gemeentelijke inzamelplaats. Gebruik biociden veilig. Lees vóór gebruik eerst het etiket en de productinformatie.

■D■ Bruksformål: Håndhygiene i næringslivet. Virkningsspekter: Bakteriedrepende, gjærdrepende, tuberkulosid, virucidal. Utmerket hudvennlighet. Bruk: Hånddesinfeksjon iht. EN 1500: Hold hendene fuktige med uforynnnet preparat i 30 sekunder (minst 3 ml). Sammensetting: 100g inneholder: 57,6g etanol 96 %, 10g propan-1-ol (Ph. Eur.) Fare: Meget brannfarlig væske og damp. Gir alvorlig øyeirritasjon. Oppbevares utilgjengelig for barn. Holdes vekk fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. — Røyking forbudt. Hold beholderen tett lukket. Oppbevares kjølig. VED KONTAKT MED ØYNE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk legehjelp. Kassering: Tilfør innholdet/holderen til et godkjent avfallsselskap eller kommunalt innsamlingssted. Bruk desinfeksjonsmidler forsiktig. Les alltid etiketten og produktinformasjonen før bruk.

■P■ Zamierzony cel: Higiena rąk w sektorze handlowym. Spektrum działania: Bakteriobójcze, drożdżakobójcze, przeciwgruźlicy, wirusobójcze. Wyjątkowa odporność skóry. Nota informacyjna: Dezynfekcja rąk zgodnie z EN 1500: Dłonie należy zwilżyć nierozcieńczonym preparatem przez 30 sekund (co najmn. 3 ml). Skład: 100 g zawiera: 57,6 g etanolu 96%, 10 g propan-1-olu (Ph. Eur.) Niebezpieczeństwo: Wysoce łatwopalna ciecz i pary. Działa drażniąco na oczy. Chronić przed dziećmi. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Przechowywać w chłodnym miejscu. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. Utylizacja: Zawartość/zbiornik należy dostarczyć do zatwierdzonego przedsiębiorstwa zajmującego się utylizacją odpadów lub miejskiego punktu zbierania odpadów. Produktów biobójczych należy używać z zachowaniem środków ostrożności. Przed każdym użyciem przeczytać ulotkę i informacje dotyczące produktu.

■P■ Utilização prevista: Higienização das mãos na área industrial. Espetro de atuação: Bactericida, leveduricida, tuberculicida, virucida. Excepcional compatibilidade cutânea. Indicações de aplicação: Desinfecção das mãos conforme a EN 1500: Manter as mãos húmidas com o preparado não diluído durante 30 seg. (mín. 3 ml). Composição:

100 g conțin: 57,6 g Alcool etilic a 96%, 10 g 1-Propano (Ph. Eur.) Perigo: Lichid și vapor ușor inflamabili. Provoca iritație oculară gravă. Menține la îndemână copii. Menține departe de copii. Menține departe de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis. Păstrați recipientul închis etanș. A se păstra la rece. **ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII:** Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul. Eliminarea ca deșeu: Depuneți conținutul/recipientul la compania de salubritate autorizată sau la centrele de colectare locale. Utilizați produsele biodestructive cu precauție. Înaintea utilizării, citiți eticheta și informațiile referitoare la produs.

U Určenie účelu: Hygiena rúk v komerčnej oblasti. Spektrum účinku: bakteriocidny, levurocidny, tuberkulocidny, virucidny. Vynikajúca znášateľnosť s pokožkou. Pokyn pre použitie: Dezinfekcia rúk podľa normy EN 1500: udržiavajte ruky vlhké nezriedeným preparátom po dobu 30 s (min. 3 ml). Zloženie: 100 g obsahuje: 57,6 g 96 %-ného etanolu, 10 g propán-1-olu (Ph. Eur.) Nebezpečenstvo: Veľmi horľavá kvapalina a pary. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Uchovávať mimo dosahu detí. Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčiť. Nádoby uchovávať tesne uzavreté. Uchovávať v chlade. **PŮ ZASIAHNUTÍ OČÍ:** Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. Likvidácia: dopravte obsah/nádoby schválenej firme zaoberajúcej sa likvidáciou odpadu alebo komunálnemu zbernému stredisku. Používajte biocidy bezpečne. Vždy pred použitím si prečítajte označenie výrobku a informáciu o ňom.

P Predvideni namen: Higijena rok na komercialnem področju. Spekter delovanja: Baktericidno, levurocidno, tuberkulocidno, virucidno. Koža izdelek zelo dobro prenaša. Napotek glede uporabe: Razkuževanje rok v skladu z EN 1500: Na roki nanesite nerazredčen pripravek in počakajte 30 sekund (najmanj 3 ml). Sestava: 100 g vsebuje: 57,6 g etanol 96 %, 10 g propan-1-ol (Ph. Eur.) Nevarno: Lahko vnetljiva tekočina in hlapi. Povzroča hudo draženje oči. Hraniti zunaj dosega otrok. Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. Hraniti v tesno zaprti posodi. Hraniti na hladnem. **PRI STIKU Z OČMI:** Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. Odstranjevanje: Vsebino/vsebnik oddajte pooblaščenim družbam za odvažanje odpadkov ali ga oddajte v zbirnem centru. Biocide uporabljajte varno. Pred uporabo vedno preberite oznako in podatke o pripravku.

A Avsedd användning: Handhygien på företag. Verkningspektrum: Bakteriedödande, jästdödande, tuberkulocidalt, virusdödande. Utomordentligt hudvänligt. Anvisning för användningen: Handdesinfektion enl. SS EN 1500: Håll händerna fuktiga med oförtunnat preparat i 30 sekunder (minst 3 ml). Sammansättning: 100g innehåller: 57,6g etanol 96%, 10g propan-1-ol (Ph. Eur.) Fara: Mycket brandfarlig vätska och ånga. Orsakar allvarlig ögonirritation. Förvaras oåtkomligt för barn. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra användningskällor. Rökning förbjuden. Behållaren ska vara väl tillsluten. Förvaras svalt. **VID KONTAKT MED ÖGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp. Avfallshantering: Innehåll/behållare lämnas till godkänd avfallsföretag eller kommunal återvinningscentral. Biocider skall användas på ett säkert sätt. Läs alltid etiketten och produktionsinformationen före användning.

S Scopul utilizării: Igijena mâinilor în domeniul de industrie mică. Spectru de acțiune: Bactericid, levurocid, tuberculocid, virucid. Compatibilitate remarcabilă cu pielea. Indicație de utilizare: Dezinfecția mâinilor conf. EN 1500: Mențineți mâinile umede timp de 30 sec. cu preparat nediluat (min. 3 ml). Compoziție: 100g conțin: 57,6g etanol 96%, 10g 1-propanol (Farm. eur.) Pericol: Lichid și vapor foarte inflamabili. Provoacă o iritare gravă a ochilor. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis. Păstrați recipientul închis etanș. A se păstra la rece. **ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII:** Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul. Eliminarea ca deșeu: Depuneți conținutul/recipientul la compania de salubritate autorizată sau la centrele de colectare locale. Utilizați produsele biodestructive cu precauție. Înaintea utilizării, citiți eticheta și informațiile referitoare la produs.